



世界卫生组织

第五十七届世界卫生大会
议程项目 4

A57/DIV/7
2004 年 5 月 21 日

大韩民国前总统金大中博士的讲话

2004 年 5 月 18 日星期二，日内瓦

卫生保健与减贫工作是人类福祉的起点

主席阁下，李钟郁总干事，来自世界各国的卫生部长和代表们：

很荣幸被邀请到本此盛会上发表讲话。谢谢。

世界卫生组织自从 1948 年成立以来一直是人类的救世主和希望。即使当世界被不同的意识形态和政治体制所分裂时，世界卫生组织团结国际社会，在其促进全人类卫生保健的目标下发挥着重要作用。尤其是当朝鲜人民奋力从朝鲜战争中造成的破坏和可怕的贫困中恢复时，世界卫生组织提供了最大支持。我，以及朝鲜人民，愿意对世界卫生组织的贡献表示诚挚的感谢。

主席，尊敬的代表们，

知识和技术的快速发展使人类的生活更加繁荣。在全球化的进程中出现了所有人类事业向前发展的无数机遇。遗憾的是，这种进步并没有给所有国家和所有群体带来同等的利益。即得利益者和未得利益者之间的鸿沟正在扩大。

根据世界银行最近的统计，有 12 亿人每天依靠不足 1 美元生活。在撒哈拉南部非洲和拉丁美洲地区，自二十世纪九十年代之后，贫困人数增长得更快。

由于你们的努力，卫生部门取得了显著进展。人们的总体预期寿命得以延长，而且我们目前能够有效地控制更多的疾病。但这些成功的例子发生在发达国家，世界上的许多人还未从中受益。

这种情况从不同指标中可以明显看出。发达国家和最不发达国家的预期寿命相差 20 多岁。

令我们痛心疾首的是，包括儿童在内的社会弱势群体受害最深。根据世界卫生组织的数据，约 1000 万人，或者在 2002 年死亡的 5700 万人中，20% 是 5 岁以下的儿童。在 1000 万死亡的儿童中，98% 来自发展中国家。人力资源是许多发展中国家最重要的发展手段。儿童的苦难是我们的家庭、社会和国家丧失希望和梦想的一个标志。

我认为贫穷是人类目前面对的最严峻挑战。我认为它是世界卫生组织最大的障碍。我们生活在一个全球化、信息革命和社会以知识为基础的时代。但是许多人无法获得或没有机会享受这个新时代的好处，而且国家之间和国家内的财富差距正在加剧。

贫穷是饥饿和疾病的根本原因。长期贫困导致对穷人的社会歧视和文化歧视，它是社会融合的主要障碍。而且，贫穷也是宗教、种族和文化冲突的根源。不解决贫困，我们无法在同时日益混乱的世界中应对恐怖主义。贫困是一个急需解决的问题，它的解决可在二十一世纪为人类带来一个和平与合作的社会。延长占世界绝大多数人口的穷人的预期寿命是当前创造这一社会的最迫切任务。

女士们，先生们，

正如你们所知，2000 年 9 月在联合国召开了千年世界首脑会议，我作为大韩民国的总统出席了会议。在会议上，世界各国领导通过了联合国的《千年宣言》。宣言中，世界各国领导决心以消除人类贫困作为新千年的重要目标，并发誓要在各国和国际社会创造有利于实现这项目标的环境。而且，我们提出了到 2015 年将每天收入少于 1 美元的人口减半的目标。然而根据世界银行行长的一份报告，要实现这一目标显然还存在着困难。

国际社会的合作对战胜贫困不可或缺。一个地区的混乱和不稳定不仅局限于该地区，还影响着其它地方。为了自身的稳定和繁荣，富国帮助穷国是必要的。此外，还需要全球合作来解决因数字鸿沟所造成的不公平。

同时，每个国家制定消除贫困的政策是关键所在。自 1998 年担任总统以来，我实施了“生产性福祉”政策帮助穷人。首先，生产性福祉政策为那些无力维持生计的社会弱势群体提供了免费医疗保健服务，它还向朝鲜的四口之家提供上限到 800 美元的生活费用。其次，这一政策不只停留于此，它向受益者提供教育，使他们能够找到稳定的工作。为适应二十一世纪以知识为基础的经济时代，倡导所有朝鲜人学习计算机，从学生、

家庭妇女、年长者、犯人到士兵和残疾人。现在，朝鲜在世界上是一个计算机强国。许多例子显示，来自贫困家庭的孩子找到了好工作并且在风险资本行业获得了巨大成功。

女士们，先生们，

疾病导致劳动力的丧失。对穷人来说，疾病威胁到家庭的生存。这种情况产生很多负面后果，有时迫使儿童进入劳动市场，剥夺了他们接受教育的机会。疾病是阻碍发展中国家人民致力于战胜贫穷的一个主要原因。贫穷加速疾病的传播，疾病传播加重贫困，这形成了恶性循环。

我们都知道非洲撒哈拉以南各国正经受着艾滋病毒/艾滋病的猖獗扩散。过去三十年中，出现了如 SARS 和禽流感等 30 多种新病毒。更加严重的问题是，没有发现治疗这些疾病的方法。

为此，我赞扬世界卫生组织通过加强公共卫生部门的国际合作促进人类安康和卫生服务的工作。我对总干事李钟郁在世界卫生组织工作的 20 年中为战胜脊髓灰质炎等传染病的努力表示称赞。我对自总干事李钟郁上任以来就积极推动的计划到 2005 年治疗 300 万艾滋病毒/艾滋病患者的三五行动和世界卫生组织的其他核心活动寄予厚望。

我特别感谢世界卫生组织对北朝鲜的支持，并且希望世界卫生组织对改善尚处在初级阶段的北朝鲜的公共卫生状况发挥积极的作用。南朝鲜每年都在尽可能地向北朝鲜运送食品、化肥、药物和衣服。继北朝鲜最近发生的龙川郡火车爆炸事故，南朝鲜政府和人民怀着对同胞的极大同情，积极联手为恢复工作提供援助。

主席阁下，尊敬的代表们，

没有比使人类过上免于饥饿的健康生活更为重要的事情了。健康和减贫是人类福祉的始点，让我们朝着这一目标共同努力。

谢谢大家。

= = =